

# HONDA

## HHH36BxB

**Cordless Hedge Trimmer**

**Taille-haies sans fil**

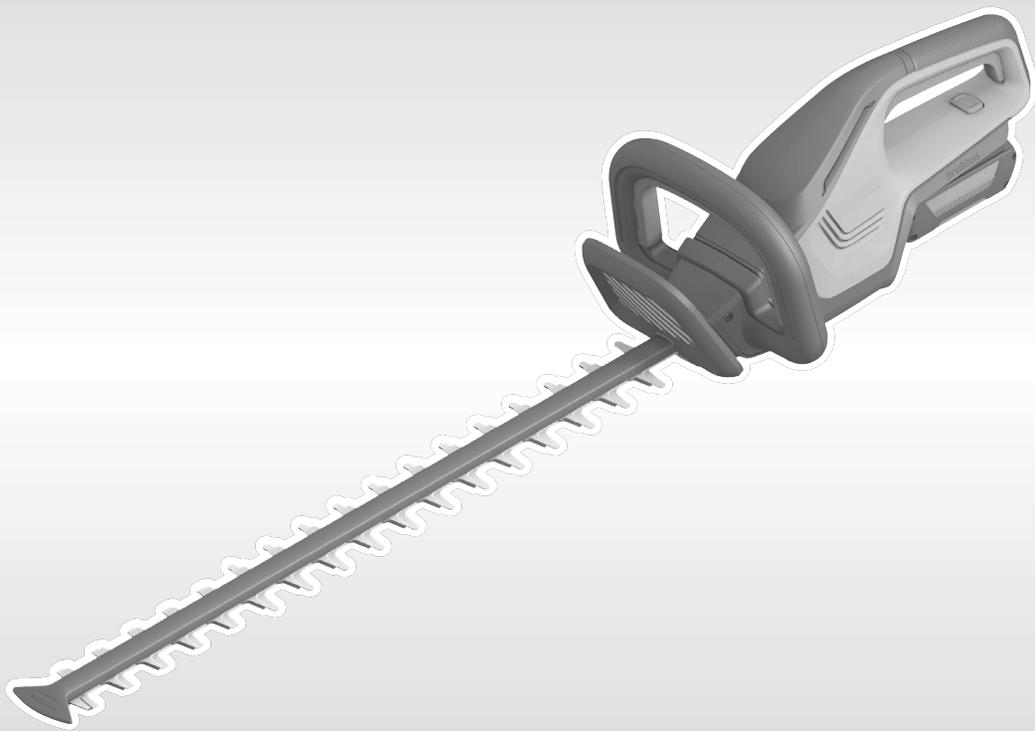
**Akku-Heckenschere**

**Tagliasiepi cordless**

**Draadloze heggenschaar**

**Sladdlös häcksax**

**Bezdrôtový plotostrih**



Owner's Manual (Original Instructions)

Manuel d'utilisation (Instructions d'origine)

Betriebsanleitung (Originalanleitung)

Manuale utente (Istruzioni originali)

Gebruikershandleiding (Originele instructies)

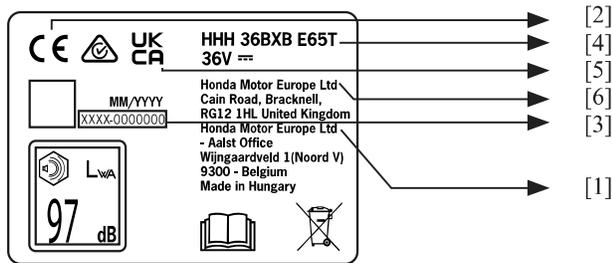
Instruktionsbok (Originalinstruktioner)

Návod na Použitie (Preklad pôvodného návodu na použitie)

GB	English Owner's Manual (Original Instructions)	1
FR	Français Manuel d'utilisation (Instructions d'origine)	9
DE	Deutsch Betriebsanleitung (Originalanleitung)	17
IT	Italiano Manuale utente (Istruzioni originali)	25
NL	Nederlands Gebruikershandleiding (Originele instructies)	33
SV	Svenska Instruktionsbok (Originalinstruktioner)	41
SK	Slovensky Návod na Použitie (Preklad pôvodného návodu na použitie)	49

# Français

## Identification de la machine



- [1] Nom et adresse de l'importateur au sein de l'UE  
 [2] Marque de conformité selon la/les directives CE  
 [3] Numéro de série  
 [4] Type de modèle  
 [5] Marque de conformité selon les instruments statutaires du Royaume-Uni  
 [6] Nom et adresse du fabricant

Pour les explications concernant tous les autres symboles et avertissements relatifs à la sécurité, veuillez vous reporter aux sections appropriées au sein du manuel d'utilisation.

## Remarques relatives à la sécurité

### Explication des symboles



Lire le mode d'emploi.



Ne pas exposer à la pluie.



Porter des protections oculaires.



Retirer la batterie avant de procéder au réglage ou au nettoyage, et avant de laisser la machine sans surveillance, quelle que soit la durée.



Tenir les mains à distance de la lame.

### Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

### Sécurité de l'espace de travail

- ▶ **Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent générer des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- ▶ **Tenez les enfants et les personnes à proximité éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### Sécurité électrique

- ▶ **Les prises des outils électriques doivent correspondre à celles du secteur. Ne modifiez jamais une prise. N'utilisez jamais une prise adaptable avec les outils électriques devant être reliés à la terre (masse).** Utilisez des prises non modifiées et correspondantes afin de réduire le risque de choc électrique.
- ▶ **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- ▶ **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente les risques de choc électrique.
- ▶ **N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tracter ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à distance de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Lors du fonctionnement d'un outil électrique en extérieur, utilisez un câble de rallonge adapté à un usage en extérieur.** L'utilisation d'un câble adapté à un usage en extérieur permet de réduire les risques de choc électrique.
- ▶ **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, utilisez un réseau électrique protégé par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

### Sécurité personnelle

- ▶ **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Des équipements de protection, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection antibruit utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.

- ▶ **Empêchez tout démarrage involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batteries, de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou avec l'outil en position de marche est source d'accidents potentiels.
- ▶ **Retirez toute clavette ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clavette restée sur une partie tournante de l'outil électrique peut être à l'origine de blessures corporelles.
- ▶ **Ne vous mettez pas en position de déséquilibre. Gardez toujours une position stable et un bon équilibre.** Cela permet de mieux garder le contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- ▶ **Habilitez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- ▶ **Si des équipements sont fournis pour le raccordement d'installations de collecte et d'aspiration des poussières, vérifiez qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'équipements de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- ▶ **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre négligent au point d'ignorer les principes de sécurité liés à l'utilisation des outils.** Un geste négligent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne forcez pas lorsque vous utilisez l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche entreprise.** L'outil électrique réalisera un travail plus efficace et plus sûr à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- ▶ **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un outil électrique qui ne peut être actionné via l'interrupteur devient dangereux et doit être réparé.
- ▶ **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batteries, si possible, de l'outil électrique avant de procéder à un réglage, à un remplacement d'accessoires ou au stockage de l'outil électrique.** Le respect de ces consignes de sécurité réduit le risque de démarrage intempestif de l'outil électrique.
- ▶ **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- ▶ **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées, et que rien ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- ▶ **Respectez ces consignes lors de l'utilisation de l'outil électrique, d'accessoires et d'embouts, etc., en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour une tâche pour laquelle il n'a pas été prévu peut être source de risques potentiels.
- ▶ **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile, et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes empêchent une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

#### Utilisation et entretien de la batterie

- ▶ **Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur non adapté au type de bloc-batteries peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-batteries.
- ▶ **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries désignés spécifiquement.** L'utilisation de tout autre bloc-batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- ▶ **Lorsque le bloc-batteries n'est pas utilisé, maintenez-le à distance de tout objet métallique comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre les bornes de la batterie.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ **En conditions extrêmes, du liquide peut jaillir de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **N'utilisez pas un bloc-batteries ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- ▶ **N'exposez pas un bloc-batteries ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- ▶ **Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-batteries ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### Entretien

- ▶ **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** Cela garantit la sécurité de l'outil électrique.
- ▶ **Ne jamais tenter de réparer des blocs-batteries endommagés.** La réparation des blocs-batteries doit être confiée exclusivement au fabricant ou à des prestataires autorisés.

#### Avertissements de sécurité pour le taille-haies

- ▶ **Tenez toutes les parties du corps éloignées de la lame. Ne tentez pas de retirer un élément coupé bloqué dans la lame et ne tenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement.** Les lames continuent de bouger après désactivation du contacteur. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies peut entraîner des blessures graves.

- ▶ **Tenez le taille-haies par la poignée avec la lame arrêtée et prenez soin de ne pas actionner le contacteur.** Un transport correct du taille-haies réduit le risque de démarrage accidentel et de blessures corporelles causées par les lames.
- ▶ **Lorsque vous transportez ou remisez le taille-haies, remettez toujours l'étui prévu à cet effet sur le dispositif de coupe.** Un transport correct du taille-haies réduit le risque de blessures corporelles causées par les lames.
- ▶ **Lors de l'élimination d'éléments coincés ou de l'entretien de l'unité, assurez-vous que tous les contacteurs d'alimentation sont éteints et que le bloc-batteries est retiré ou débranché.** Une activation inattendue du taille-haies lors du retrait d'éléments bloqués ou de l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- ▶ **Tenez le taille-haies uniquement par les surfaces de préhension isolées. En effet, la lame peut être en contact avec des fils électriques cachés.** Les lames en contact avec un fil électrique sous tension peuvent électrifier les parties métalliques exposées du taille-haies et électrocuter l'opérateur.
- ▶ **Tenez tous les cordons d'alimentation et les câbles à l'écart de la zone de coupe.** Les cordons ou câbles d'alimentation peuvent être cachés dans des haies ou des buissons et coupés accidentellement par la lame.
- ▶ **N'utilisez pas le taille-haies par mauvais temps, notamment en cas de risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

#### **Avertissements de sécurité supplémentaires**

- ▶ Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.  
Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- ▶ **Lorsque vous utilisez la machine, tenez-la toujours fermement des deux mains et adoptez une position sûre.** L'outil électrique est plus facile à manier avec les deux mains.
- ▶ **Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont montées lors de l'utilisation de la machine.** N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou équipée d'une modification non autorisée.
- ▶ **Lubrifiez toujours la lame de coupe en pulvérisant un produit protecteur avant utilisation.**
- ▶ **Attendez que la machine soit à l'arrêt complet avant de la poser au sol.**
- ▶ Toute personne ou tout animal doit rester à une distance de 3 mètres ou plus, lorsque la machine est en cours d'utilisation. L'opérateur est responsable des personnes se trouvant dans la zone de travail.
- ▶ Ne saisissez jamais la lame du taille-haies.
- ▶ Les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions ne doivent pas utiliser le taille-haies. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.

- ▶ Ne taillez jamais une haie si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- ▶ L'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers causés à d'autres personnes ou à leurs biens.
- ▶ N'utilisez pas le taille-haies pieds nus ou en sandales ouvertes, mais portez en permanence des chaussures adaptées et un pantalon long. L'utilisation de gants robustes, de chaussures antidérapantes et de lunettes de sécurité est recommandée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement.
- ▶ Inspectez soigneusement la zone dans laquelle le taille-haies doit être utilisé et retirez tous les fils métalliques et autres corps étrangers.
- ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que les lames de coupe, les boulons de lame et l'ensemble de l'outil de coupe ne sont pas usés ou endommagés. N'utilisez pas un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé.
- ▶ Sachez comment arrêter rapidement le taille-haies en cas d'urgence.
- ▶ Taillez des haies uniquement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle de bonne qualité.
- ▶ N'utilisez jamais le taille-haies avec des protections défectueuses ou sans les protections.
- ▶ Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections fournies sont montées lors de l'utilisation du taille-haies. N'essayez jamais d'utiliser un taille-haies incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.
- ▶ Ne tenez jamais le taille-haies par sa protection.
- ▶ Lors de l'utilisation du taille-haies, gardez toujours une position stable et un bon équilibre.
- ▶ Le taille-haies est conçu pour être utilisé au niveau du sol et non sur une échelle ou tout autre support instable.
- ▶ Surveillez toujours les alentours et restez vigilant quant aux dangers potentiels que vous pourriez ne pas entendre en cours d'utilisation du taille-haies.
- ▶ Maintenez tous les écrous, boulons et vis serrés afin d'assurer en permanence la sécurité de fonctionnement du taille-haies.
- ▶ Le taille-haies doit être rangé dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé hors de portée des enfants.
- ▶ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- ▶ Ne tentez pas de réparer la machine à moins d'être qualifié pour le faire.
- ▶ Assurez-vous que les pièces de rechange installées sont approuvées par Honda.
- ▶ Pour éviter tout contact avec la lame de coupe mobile, ce taille-haies est doté de deux poignées, chacune équipée avec une commande de lame (contacteur). Pour utiliser le taille-haies, les deux commandes doivent être actionnées simultanément.

**N'utilisez pas l'outil s'il fonctionne sans qu'un contacteur soit actionné ou si un seul contacteur a été actionné.**

## Recommandations pour une utilisation optimale du bloc-batteries

- ▶ **N'ouvrez pas la batterie.** Cela peut provoquer un court-circuit.



**Protégez la batterie contre la chaleur (par exemple, contre les rayons intenses et continus du soleil), le feu, l'eau et l'humidité.** Il existe un risque d'explosion.



- ▶ **Des vapeurs peuvent être émises en cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte du bloc-batteries.** Aérez la zone et demandez une aide médicale en cas de plaintes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- ▶ **Utilisez la batterie exclusivement avec des produits du fabricant.** C'est la seule façon de protéger la batterie contre une surcharge dangereuse.
- ▶ **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou si elle est soumise à une force externe.** Un court-circuit interne peut se produire, ce qui peut faire brûler, fumer, exploser ou surchauffer la batterie.
- ▶ **Ne court-circuitiez pas la batterie.** Il existe un risque d'explosion. Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.
- ▶ **Chargez la machine uniquement avec le chargeur de batterie fourni.**

## Symboles

Les symboles suivants sont importants pour la lecture et la compréhension des instructions d'origine. Veuillez prendre note des symboles et de leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

Symbole	Signification
	Porter des gants de protection
	Sens du mouvement
	Sens de réaction
	Poids
	Marche
	Arrêt
CLICK!	Bruit audible
	Action interdite
	Accessoires/pièces de rechange

## Description et caractéristiques du produit



**Veillez lire tous les avertissements et consignes de sécurité.** Le non-respect des avertissements et consignes indiqués peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. Veuillez observer les illustrations à la fin de ce manuel d'utilisation.

## Usage prévu

Cette machine à usage domestique est conçue pour couper et tailler les haies et les buissons.

## Caractéristiques du produit (voir figure A)

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration du produit figurant sur la page des figures d'illustration.

- (1) Poignée (surface de préhension isolée)
- (2) Contacteur sur la poignée arrière
- (3) Contacteur avant
- (4) Protège-main
- (5) Lame de coupe
- (6) Manchon de protection
- (7) Bouton de déverrouillage de la batterie
- (8) Chargeur
- (9) Batterie

**Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard. Vous trouverez une présentation complète des accessoires dans notre programme d'accessoires.**

## Fiche technique

Taille-haie sans fil		HHH36BxB
Cadence à vide	min <sup>-1</sup>	3 200
Longueur de coupe	cm	65
Ouverture des dents	mm	30
Diamètre de coupe max.	mm	28
Poids conformément à la procédure EPTA 01:2014 <sup>A)</sup>	kg	4,3 (2 Ah), 4,8 (4 Ah), 4,9 (6 Ah)
Numéro de série		voir la plaque signalétique sur l'outil de jardin
Température ambiante recommandée pendant la charge	°C	0 ... +35
Température ambiante autorisée pendant l'utilisation <sup>B)</sup> et l'entreposage	°C	-10 ... +40
Type de batterie		36 V 2,0 Ah, 4,0 Ah, 6,0 Ah

A) Dépend de la batterie utilisée

B) Performances limitées à des températures < 0 °C

### Informations relatives aux bruits/vibrations

Valeur des émissions sonores déterminée selon la norme **EN 62841-4-2:2019**.

Les émissions sonores pondérées A du produit sont généralement de :

Niveau de pression acoustique **75 dB(A)** ; niveau sonore **95 dB(A)**. Incertitude **K = 2,0 dB**.

#### Portez une protection auditive !

Valeur totale des vibrations  $a_h$  (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées conformément à la norme **EN 62841-4-2:2019** :

$a_h$  **5,0 m/s<sup>2</sup>**, **K = 2,0 m/s<sup>2</sup>**.

Les valeurs totales déclarées des vibrations et les valeurs déclarées des émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

Les valeurs totales de vibrations déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation d'exposition préliminaire.

Les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et notamment du type de pièce utilisée ; il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation des mesures d'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt et de fonctionnement à vide de l'outil en plus du temps de déclenchement).

## Marche

### Pour votre sécurité

- ▶ **Avertissement : éteignez l'outil de jardinage et retirez la batterie de la machine avant de procéder au réglage ou au nettoyage.**
- ▶ **Les lames continuent de se bouger pendant une fraction de seconde après l'arrêt du taille-haies.**
- ▶ **Ne touchez pas les lames en mouvement.**

### Charge de la batterie

- ▶ **Prêtez attention à la tension secteur.** La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

La batterie est équipée d'un système de surveillance de la température n'autorisant la mise en charge que lorsqu'elle est comprise entre 0 °C et 35 °C. Ainsi, la durée d'utilisation de la batterie est optimisée.

**Remarque :** la batterie est fournie partiellement chargée. Afin de garantir la capacité totale de la batterie, chargez complètement la batterie dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas la batterie.

La protection pour cellule électronique protège la batterie au lithium-ion contre les décharges complètes. Lorsque la batterie est vide, le produit s'arrête grâce à un circuit de protection : le produit ne fonctionne plus.

**Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après un arrêt automatique du produit.** La batterie pourrait être endommagée.

Respectez les remarques relatives à la mise au rebut de la batterie.

### Insertion/retrait de la batterie (voir figure B)

**Remarque :** l'utilisation de batteries inappropriées peut entraîner des dysfonctionnements ou endommager la machine. Insérez la batterie chargée (9). Vérifiez que la batterie est insérée correctement.

Pour retirer la batterie (9) de la machine, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (7) et retirez-la.

## Fonctionnement

### Mise sous tension et hors tension (voir figures D –C)

Dès que la batterie est insérée et qu'un cliquetis se fait entendre (voir figure B), appuyez simultanément sur le contacteur avant (3) et le contacteur sur la poignée arrière (2).

Pour éteindre l'appareil, relâchez le contacteur de la poignée arrière (2) ou de la poignée avant (3), ou relâchez les deux en même temps.

### Fonction scie

Bien que l'ouverture des dents permette de couper du bois jusqu'à un diamètre de 28 mm, la pointe de la lame est conçue pour couper les feuillages lourds.

### Utilisation du taille-haies (voir figure E)

Déplacez le taille-haies uniformément vers l'avant le long de la ligne de coupe.

La lame de coupe à double tranchant permet de couper dans les deux sens ou latéralement. Coupez d'abord les côtés de la haie, puis le haut.

Pour couper les côtés verticalement, nous recommandons de couper de bas en haut dans le sens de la pousse. Les tiges plus jeunes ont tendance à ressortir vers l'extérieur lorsqu'elles sont coupées de haut en bas, ce qui entraîne des zones ou des trous peu profonds dans la haie. Pour obtenir une finition égale, attachez un morceau de ficelle sur toute la longueur de la haie à la hauteur requise et utilisez-la comme guide d'alignement. Coupez la haie juste au-dessus de la ficelle. Veillez à ne couper aucun objet, fil, etc. Cela pourrait endommager la lame ou l'entraînement.

### Anti-blocage

Si la lame cale sur un matériau dur, la charge du moteur augmente. Le système micro-électronique intelligent détecte cette condition de surcharge et inverse le moteur à plusieurs reprises, afin d'éviter le calage et de couper la branche. Cette action de coupure inverse sonore se poursuit jusqu'à 6 reprises lorsque l'interrupteur est actionné.

Après la coupe, l'outil de jardin continue à fonctionner en mode normal, ou si la condition de surcharge persiste, les lames s'arrêtent automatiquement en position ouverte (par exemple, si un morceau de clôture métallique bloque accidentellement l'outil de jardin).

## Dépannage



### Taille-haies

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le taille-haies ne fonctionne pas	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	La batterie n'est pas entièrement connectée	Assurez-vous que les deux niveaux de verrouillage sont engagés
Le taille-haies fonctionne par intermittence	Câblage interne de l'outil de jardin défectueux	Contactez un distributeur
	L'interrupteur marche/arrêt est défectueux	Contactez un distributeur
	Le moteur s'inverse à plusieurs reprises, puis s'arrête après 3 secondes.	Consultez la section « Conseils d'utilisation » (anti-blocage)
Le moteur tourne mais les lames restent à l'arrêt	Erreur interne	Contactez un distributeur
Lame de coupe chaude	Lame de coupe émoussée	Faites aiguiser la lame
	La lame de coupe présente des bosses	Faites inspecter/réviser la lame
	Friction trop importante due à un manque de lubrifiant	Vaporisez du lubrifiant
La lame ne bouge pas	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
	La machine est défectueuse	Contactez un distributeur
Bruits/vibrations excessifs	La machine est défectueuse	Contactez un distributeur
Le temps de coupe par charge de batterie est trop faible	Friction trop importante due à un manque de lubrifiant	Vaporisez du lubrifiant
	La lame doit être nettoyée	Nettoyez la lame
	Mauvaise technique de coupe	Consultez la section « Conseils d'utilisation » (figure E)
	Batterie pas à pleine charge	Rechargez la batterie ; consultez également la section « Charge de la batterie »
Les lames tournent lentement ou la fonction anti-blocage ne marche pas	Batterie stockée à une mauvaise température	Laissez la batterie chauffer naturellement à température ambiante (dans la plage de température de fonctionnement de la batterie comprise entre 0 et 35 °C)

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Témoin rouge clignotant de la charge de la batterie	Absence de batterie/batterie mal insérée	Insérez correctement la batterie dans le chargeur
	Les contacts de la batterie sont corrompus	Nettoyez les contacts de la batterie (par exemple, en insérant et retirant la batterie plusieurs fois) ou remplacez-la
Charge impossible	La batterie est défectueuse	Remplacez la batterie
Les témoins de charge de la batterie ne s'allument pas	La fiche secteur du chargeur de la batterie n'est pas branchée/est mal branchée	Insérez (entièrement) la fiche secteur dans la prise de courant
	La prise de courant, le câble secteur ou le chargeur de la batterie sont défectueux	Vérifiez la tension secteur, faites contrôler le chargeur de la batterie par un conseiller Service après-vente agréé pour les outils électriques Honda

## Entretien et réparation

### Entretien, nettoyage et entreposage (voir figures F et G)

- ▶ **Avant toute intervention sur l'outil de jardin (entretien, remplacement d'un accessoire, etc.) de même que pendant le transport et l'entreposage, retirez la batterie de l'outil de jardin.** L'activation involontaire de l'interrupteur marche/arrêt peut causer des blessures.
- ▶ **Pour un fonctionnement sûr et correct, veillez à ce que le produit soit toujours propre.**

Ne placez pas d'objets sur l'outil de jardin.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les fentes d'aération soient toujours propres. Ne pulvérisez jamais le produit avec de l'eau.

Ne plongez jamais le produit dans l'eau.

Rangez le produit dans un endroit sûr et sec, hors de la portée des enfants.

Ne placez pas d'objets sur le produit.

Maintenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour garantir une utilisation du produit en toute sécurité.

Inspectez le produit et remplacez les pièces usées ou endommagées par mesure de sécurité.

Assurez-vous que les pièces de rechange installées sont approuvées par Honda.

### Entretien de la batterie

Pour une utilisation optimale de la batterie, suivez les procédures suivantes :

- Protégez la batterie contre l'humidité et l'eau.
- Ne stockez la machine et la batterie que dans une plage de température comprise entre  $-20\text{ °C}$  et  $50\text{ °C}$ . Par exemple, ne laissez pas la batterie dans une voiture l'été.
- Il est recommandé de ne pas stocker la batterie dans le produit, mais séparément.
- Ne laissez pas la batterie dans le produit en plein soleil.
- La température de stockage idéale de la batterie est de  $5\text{ °C}$ .
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.

Une réduction importante de la durée d'utilisation après la charge indique que la batterie est usagée et doit être remplacée.

### Service après-vente et service application

Dans le cas peu probable où vous rencontreriez un problème avec votre produit, veuillez contacter votre concessionnaire agréé Honda.

### Transport

Les batteries au lithium-ion recommandées sont soumises à la législation sur le transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par transport routier sans aucune autre exigence.

Lors de l'expédition par des tiers (par exemple par transport aérien ou agence d'expédition), il convient de respecter des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage. Il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses pour la préparation au transport de l'article devant être expédié. N'expédier les blocs-batteries que si le carter n'est pas endommagé. Masquer les contacts ouverts avec du ruban adhésif et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans son conditionnement. Respecter également les réglementations locales supplémentaires éventuellement applicables.

### Mise au rebut



Le produit, les batteries, les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas le produit et les batteries/batteries rechargeables avec les ordures ménagères !

**Uniquement pour les pays de l'UE :**

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les produits qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les blocs-batteries/batteries défectueux ou usagés, doivent être collectés séparément et mis au rebut dans le respect de l'environnement.

S'ils ne sont pas mis au rebut correctement, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

**Blocs-batteries/batteries :****Li-ion :**

Veillez respecter les consignes de la section sur le transport (voir « Transport », page 15).